



EUROPEAN COMMISSION  
DIRECTORATE-GENERAL ENERGY AND TRANSPORT

New Energies & Demand Management  
**Promotion of Renewable Energy Sources & Demand Management**

Brussels, 10 luglio 2001

**PROGRAMMA EUROPEO GREEN LIGHT  
LINEE GUIDA PER LA PARTECIPAZIONE**



## **1. Obiettivi e scopo del Programma GreenLight**

Il miglioramento dell'efficienza dell'illuminazione nei grandi edifici commerciali, industriali e pubblici e dell'illuminazione pubblica e di esterni giocherà un ruolo sempre maggiore per il raggiungimento dell'obiettivo della Comunità Europea di ridurre le emissioni di CO<sub>2</sub>, mentre allo stesso tempo contribuirà a ridurre la dipendenza dall'importazione di energia, ad offrire opportunità di business alle aziende dell'Unione Europea, e a migliorare le condizioni di lavoro.

La strategia complessiva stabilita nel Piano Comunitario d'Azione per l'Efficienza Energetica comprende il Programma GreenLight, progettato per facilitare la diffusione di un'illuminazione efficiente nel settore terziario. L'inevitabile tendenza verso gli investimenti privati per il miglioramento dell'efficienza dell'illuminazione sarà stimolata con azioni di pubbliche relazioni, focalizzando programmi di sostegno pubblico sugli obiettivi del Programma GreenLight e sollevando la sensibilità e l'interesse.

Il Programma GreenLight è iniziato nell'anno 2000 e funge da catalizzatore per lo sviluppo nei settori chiave di un'illuminazione efficiente, inviando chiari segnali per la diffusione della più efficiente illuminazione incoraggiandone gli investimenti.

## **2. Il Programma GreenLight**

Il Programma GreenLight è un programma volontario in cui enti e imprese pubbliche e private si impegnano a migliorare l'illuminazione nei propri spazi, ogniqualvolta ed ovunque il risparmio di energia ne giustifichi l'investimento, e ad installare nelle nuove realizzazioni i più efficienti sistemi d'illuminazione disponibili.

Gli obiettivi per i Partecipanti registrati nel Programma GreenLight sono:

- migliorare l'illuminazione nei loro edifici;
- realizzare i nuovi impianti con tecnologie che minimizzino i costi energetici, con conseguente:
  - riduzione dei costi di esercizio;
  - miglioramento della qualità della luce e la produttività dei lavoratori;
  - riduzione delle emissioni di gas con effetto serra e altri inquinanti;
  - miglioramento dei risultati economici dei partecipanti al programma.

Il Programma GreenLight è stato sviluppato per coinvolgere le più importanti aziende commerciali, industriali e pubbliche nel processo di miglioramento dei sistemi d'illuminazione.

Sebbene non vengano assunti obblighi legali, la partecipazione al Programma richiede un forte impegno ed un sostanziale contributo agli obiettivi del Programma GreenLight.

La partecipazione al Programma avviene con la Registrazione in base alla quale l'ente o la società si impegna a soddisfare i requisiti del Programma GreenLight.

I Partecipanti potranno utilizzare il logo GreenLight, e le loro iniziative più rilevanti potranno essere incluse tra le attività promozionali previste, quali il Catalogo, i Premi, le azioni pubblicitarie, ecc.

La lista dei Partecipanti al Programma GreenLight, con la descrizione del loro contributo specifico al Programma, sarà ampiamente pubblicizzata (con brochure, in Internet, ecc.)

L'adesione comporta anche la verifica dei risultati e la presentazione di rapporti sulle azioni intraprese.

### 3. Criteri di ammissibilità

Ogni ente o società, pubblica o privata, che intende contribuire agli obiettivi del Programma GreenLight può divenire un Partecipante al Programma. Le procedure amministrative e le Linee guida sono tali da permettere un'ampia partecipazione di collaboratori che vogliano impegnarsi seriamente nel Programma GreenLight.

Sono stati comunque stabiliti criteri di ammissibilità, tali da dare credibilità all'adesione, che sono definiti nelle presenti Linee guida. Verrà inoltre verificato l'adempimento degli impegni dei Partecipanti delineati in queste Linee guida. In generale, il sistema intende essere il più possibile chiaro, diretto e facilmente praticabile.

### 4. Le Linee Guida del Programma GreenLight

1. Ogni Partecipante designerà un **Responsabile** che avrà la responsabilità di assicurare l'esecuzione del Programma e di tenere i rapporti con la Commissione Europea e con i suoi rappresentanti per il Programma, in particolare per l'Italia con la FIRE.

Il Responsabile del progetto avrà anche la responsabilità di assicurare che siano creati opportuni sistemi di gestione per implementare il programma, di riferire ai dirigenti dell'organizzazione aziendale sugli sviluppi, e di redarre i rapporti periodici per la Commissione Europea.

2. Ogni Partecipante<sup>1</sup> dovrà impegnarsi:

o:

**a migliorare i sistemi di illuminazione in almeno il 50% delle aree** di proprietà, o in leasing a lungo termine (5 anni o più), secondo i criteri di convenienza definiti al punto 8, con le migliori tecnologie d'illuminazione disponibili, inclusi ma non limitati a:

- a) sostituzione delle lampade monofosforo con quelle trifosforo ad alto rendimento,
- b) sostituzione di alimentatori magnetici con alimentatori elettronici,
- c) installazione di sensori di presenza, di illuminamento o di altri strumenti di controllo,
- d) miglioramento dei corpi illuminanti con l'aggiunta di riflettori o altri sistemi ottici,

---

<sup>1</sup> La partecipazione è normalmente a livello "corporate" e comprende tutte le aree di proprietà, o in leasing a lungo termine (5 anni o più), della società o ente che aderisce al programma GreenLight. Tuttavia è possibile aderire al Programma **solo per uno** specifico (o più) luogo; tale (o tali) luogo deve essere chiaramente specificato nel Modulo di adesione.

La società o ente che aderisce al Programma GreenLight per un solo luogo (ad esempio l'albergo X nella città Y di una più ampia catena), deve chiaramente specificarlo in tutto il materiale informativo (quali: website, pubblicità, ecc.) relativo al Programma. Così pure la Commissione specificherà il nome del luogo in tutto il materiale informativo quale: website, catalogo, posters, ecc. Ulteriori luoghi possono essere successivamente inseriti negli impegni assunti con l'Adesione al Programma, essendo sempre possibile passare da un'adesione per singoli luoghi all'adesione di gruppo e viceversa.

- e) sostituzione, riposizionamento o eliminazione di corpi illuminanti,
- f) sostituzione delle lampade a incandescenza con lampade fluorescenti, preferibilmente con lampade fluorescenti compatte di classe A, o altri sistemi ad alto rendimento,
- g) ogni altro tipo di intervento in grado di risparmiare energia per l'illuminazione;

gli impianti dovrebbero essere eserciti in modo da evitare che le luci restino accese quando non sono utilizzate, o comunque non necessarie, e da massimizzare l'uso della luce diurna;

oppure:

**a ridurre di almeno il 30% il consumo totale di elettricità per l'illuminazione degli spazi** di proprietà, o in leasing a lungo termine (5 anni o più), utilizzando le migliori tecnologie d'illuminazione disponibili.

3. Tutti gli interventi devono comunque mantenere o migliorare la qualità dell'illuminazione in base ai requisiti della normativa vigente ed alle raccomandazioni ergonomiche.
4. I miglioramenti devono essere **completati entro 5 anni** dall'adesione al programma. Il **primo progetto pilota** di miglioramento, che può essere costituito da un singolo edificio, oppure da almeno 3000 m<sup>2</sup> di superficie illuminata, deve essere completato **entro un anno** dall'adesione.
5. Il Partecipante dovrà presentare all'inizio di **ogni anno** della partecipazione al Programma (e il primo anno entro tre mesi dalla ricezione della lettera di accettazione), un **Rapporto** con le seguenti informazioni:
  - a) la superficie (in metri quadrati e percentuale) su cui si intende apportare i miglioramenti nell'anno successivo, con i livelli d'illuminazione, la potenza installata ed i consumi annui di energia di riferimento, nonché i risparmi di energia preventivati;
  - b) la superficie su cui sono stati realizzati gli interventi di miglioramento, con i corrispondenti dati relativi al monitoraggio post-intervento ed i livelli d'illuminazione, la potenza installata ed i consumi annui di energia di riferimento;
  - c) il partecipante provvederà inoltre a redarre, entro tre mesi dal ricevimento della lettera di accettazione, un elenco con la descrizione di tutti gli edifici di proprietà o in leasing a lungo termine che potrebbero essere suscettibili di interventi nell'ambito del Programma GreenLight; il partecipante fornirà anche l'elenco delle aree su cui sono stati eventualmente realizzati, nei tre anni precedenti l'adesione al programma GreenLight, interventi di miglioramento con i dati del monitoraggio (come sopra). Tali interventi saranno riconosciuti in base al soddisfacimento dei requisiti di queste Linee guida.
6. Ogni Partecipante dovrà fornire tutta la **documentazione** relativa ad almeno **un caso dimostrativo**, che la Commissione Europea potrà pubblicare, fornendo i dettagli relativi agli interventi eseguiti ed i consumi di energia di riferimento prima e dopo gli interventi di miglioramento. La Commissione Europea provvederà a fare le conseguenti stime relative all'inquinamento evitato.
7. In ogni edificio sottoposto agli interventi di miglioramento il Partecipante dovrà porre, in un posto ben visibile, una **targa** che verrà fornita dalla Commissione Europea, che

pubblicizzi il miglioramento apportato ed il contributo dato al miglioramento dell'ambiente.

8. Per verificare se un investimento per la riduzione dei consumi energetici per illuminazione supera i **limiti di convenienza** prestabiliti, i partecipanti possono scegliere tra due criteri:
  - (1) un Tasso interno di rendimento (TIR)<sup>2</sup> dell'investimento maggiore o uguale al 20% calcolato su un periodo di 15 anni, o in alternativa
  - (2) la regola del Valore Attuale Netto (VAN) positivo<sup>3</sup> riferito alla durata del progetto.  
Se un Partecipante non può soddisfare i requisiti minimi di aree su cui intervenire o di riduzione nei consumi di energia per l'illuminazione richieste dalla partecipazione al programma, per sue contingenti ragioni economiche, può decidere di abbandonare il Programma senza pregiudicare la possibilità di una successiva riadesione qualora le condizioni si rimodifichino favorevolmente. Considerato che obiettivo del programma è ridurre il consumo di energia e le emissioni di gas con effetto serra, e garantire il più ampio riconoscimento possibile ai Partecipanti, è molto importante che tutti i partecipanti raggiungano questi obiettivi.
9. I Partecipanti possono **recedere** dal programma in qualsiasi momento senza alcuna penale.
10. E' obbligatorio il rispetto di tutte le leggi e norme comunitarie, nazionali e locali per tutti gli interventi intrapresi nell'ambito del programma.
11. Tutte le **nuove installazioni** devono essere tali che non vi siano possibili soluzioni alternative che consentano di:
  - (1) mantenere o migliorare la qualità dell'illuminazione raggiunta con la soluzione scelta,
  - (2) consumare meno energia elettrica,
  - (3) con costi d'investimento aggiuntivi tali da ripagarsi con i criteri del precedente punto 8.

## **5. Proposte di partecipazione sottoposte alla Commissione**

Dopo la presentazione del Modulo di adesione, la partecipazione effettiva al programma GreenLight avrà inizio dalla ricezione della lettera di accettazione della Commissione. La partecipazione sarà riesaminata annualmente dalla Commissione in base alla valutazione degli adempimenti dei requisiti delle Linee guida sopra precisate. In caso di inadempienza a tali requisiti da parte della società, la Commissione si riserva il diritto di annullare la partecipazione della società al programma GreenLight.

---

<sup>2</sup> Il Tasso interno di rendimento (TIR) è il tasso di interesse con il quale il valore attuale del flusso di cassa scontato atteso eguaglia il costo di investimento iniziale. Il valore in percentuale del TIR può essere così confrontato con il tasso di interesse corrente per valutare la convenienza dell'investimento. Un TIR del 20% equivale per una durata di 15 anni ad un ritorno di 4,7 anni.

<sup>3</sup> La regola consiste nell'ammettere investimenti per gli interventi di miglioramento tali per cui il VAN è maggiore o uguale a 0; il VAN è il flusso di cassa scontato generato dal progetto per tutta la sua durata, incluso l'investimento iniziale (considerato di valore negativo).

La Commissione invierà la lista dei Partecipanti del Programma GreenLight alle Agenzie nazionali (la lista è disponibile su internet all'indirizzo: <http://www.eu-greenlight.org>.) ed ai rappresentanti degli Stati Membri nella Commissione SAVE. Le Linee guida per il monitoraggio e le informazioni tecniche per il programma GreenLight sono disponibili su internet all'indirizzo: <http://www.eu-greenlight.org>. Inoltre possono provvedere all'assistenza tecnica ai Partecipanti oltre agli Agenti nazionali GreenLight, i Sostenitori ("Endorsers"), di cui è disponibile l'elenco aggiornato in sito, le Aziende elettriche, le Agenzie energetiche locali e nazionali, i fabbricanti e distributori dei componenti per l'illuminazione, e le ESCO (la cui lista compare sul sito [www.eu-greenlight.org](http://www.eu-greenlight.org) ed è disponibile su richiesta).

## **6. Riconoscimento dei Partecipanti al Programma**

I Partecipanti saranno autorizzati ad utilizzare il logo GreenLight, saranno inclusi nel Catalogo dei Partecipanti al Programma e saranno ammessi a partecipare al Premio GreenLight. Inoltre, le azioni intraprese dai Partecipanti al Programma GreenLight saranno rese pubbliche a livello europeo con le campagne pubblicitarie GreenLight.

A tal proposito si precisa che:

- a) l'uso del logo GreenLight sarà strettamente limitato all'interno del "Programma"; ai partecipanti non sarà consentito di utilizzare il logo per altri scopi o attività.
- b) la Commissione verificherà la messa in atto degli impegni delle Linee guida e ritirerà l'uso del logo e disdirà la partecipazione nel caso si verificasse qualche abuso;
- c) la Commissione pubblicherà un Catalogo dei Partecipanti al Programma GreenLight; i Partecipanti forniranno le relative informazioni. Le informazioni riguardanti i Partecipanti al GreenLight saranno inoltre inserite nella banca dati GreenLight realizzata dalla Commissione;
- d) i Premi del Programma GreenLight saranno assegnati ai migliori Partecipanti in base a criteri da stabilire e concordare, ed in diverse categorie, da definire.

Per informazioni generali sul programma GreenLight, contattare :

**Paolo Bertoldi** Manager Programma GreenLight  
Commissione Europea, Joint Research Centre,  
TP450, Via E. Fermi, 2749, I-21027 Ispra (VA), ITALY

Tel +39 0332 78 9299, Fax. +39 0332 78 9992

e-mail: [paolo.bertoldi@ec.europa.eu](mailto:paolo.bertoldi@ec.europa.eu)

oppure

FIRE - Ufficio di Milano

Via Pompeo Neri, 3

20146 Milano

ing. **Mario de Renzio**

Tel./Fax: +39 02 473553

e-mail: [derenzio.firemi@iol.it](mailto:derenzio.firemi@iol.it)

Per informazioni tecniche e assistenza sul programma GreenLight, contattare:

**Bogdan Atanasiu**, coordinamento tecnico GreenLight

Commissione Europea, Joint Research Centre,

TP450, Via E. Fermi, 2749, I-21027 Ispra (VA), ITALY

Tel +39 0332 78 9113, Fax. +39 0332 78 9992

e-mail: [bogdan.atanasiu@ec.europa.eu](mailto:bogdan.atanasiu@ec.europa.eu)

O vedere il nostro sito: [www.eu-greenlight.org](http://www.eu-greenlight.org).

**PARTECIPAZIONE AL PROGRAMMA EUROPEO GREENLIGHT**

**MODULO DI ADESIONE**

La società/ente/istituzione

.....

dichiara la propria intenzione di partecipare al Programma GreenLight e di impegnarsi a soddisfare i criteri suddetti.

Si impegna inoltre a tenere informata la Commissione Europea sullo sviluppo delle suddette azioni con regolari rapporti sugli interventi effettuati.

Si impegna inoltre a tenere informata la Commissione Europea sullo sviluppo delle suddette azioni con regolari rapporti sugli interventi effettuati.

Il responsabile nominato per il Programma GreenLight è:

Nome e cognome:.....

Funzione: .....

Indirizzo: .....

Tel: .....

Fax: .....

E-mail: .....

Website: .....

Direttore o persona autorizzata alla firma in nome della società:

Nome e cognome:.....

Funzione: .....

Indirizzo: .....

Tel: .....

Fax: .....

E-mail: .....

Website: .....

Firma

Data

.....

**Paolo Bertoldi** Manager Programma GreenLight  
Commissione Europea, Joint Research Centre,  
TP450, Via E. Fermi, 2749, I-21027 Ispra (VA),  
ITALY

Tel +39 0332 78 9299, Fax. +39 0332 78 9992  
e-mail: [paolo.bertoldi@ec.europa.eu](mailto:paolo.bertoldi@ec.europa.eu)

con copia a:

FIRE – Ufficio di Milano  
ing. Mario de Renzio  
via Pompeo Neri, 3  
I-20146 Milano

Tel./Fax: +39 02 473553

E-mail: [derenzio.firemi@iol.it](mailto:derenzio.firemi@iol.it)